

Tokyo Yen-chara News

We deliver finance and economy news from
Tokyo region in Japanese and native English!



Editor/Publisher: PR House K.K. Tel. 03-5259-1185 Kusumoto Daisan Building, 3-19 Kandanishikicho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054

日本経済、 政府が推進すべき 政策は？

日本経済での労働投入は1980年代に平均で年率1.0%程度増加したが、1990年代入り後は、マイナス成長に転じた。他方で、実質GDPの成長率は1990年代入り後もなんとか +0.6~1.0%程度の成長を維持したから、1990年代以降、労働生産性は +1%前後の成長を示してきた。しかし、「2010年以降には、大きな変化が起こっている」と、欧州系大手証券チーフエコノミストは語る。それは、労働投入がプラス成長に転じたことだ。

2010年以降の労働生産性成長率の著しい低下は、高齢化を主因にした一般労働者の労働の質の低下と、残業時間の増加によってもたらされている。一般労働者の残業(所定外労働時間)の一定部分は“無駄な”ものである可能性を示唆している。しかし、「一般労働者の労働時間を削減さえすればよいわけではない」と言う。

日本経済にとっての最大の脅威は、労働者1人当たりの生産性の低下、一般労働者の質の低下であり、これを食い止める必要があり、「そのためには、労働者1人当たりの資本装備率を引き上げる必要がある」と、前出・チーフエコノミストは言う。無駄な残業を減らすキャンペーンを実施したところで、日本経済が明るくなるわけではない。

政府が推進すべきは、「企業の資本装備率を上昇させること」である。設備投資を強く支援することである。経済のサービス化・高齢化の下で労働生産性の低下を放置すべきではない、と言う。

(『サイバノミクス・レポート』2017年3月3日より)

Please direct your queries concerning
projects and productions in native English to
the 8th creative team of PR HOUSE K.K..

What Are the Policies the Government Should Promote for the Japan Economy?

The input of labor in the Japanese economy increased at an annual rate of around 1.0% on average in the 1980s, but its growth turned negative in the 1990s and onward. On the other hand, as real gross domestic product (GDP) managed to maintain the growth rate of around 0.6-1.0% in the 1990s and onward, labor productivity continued to show growth of around

1% since the 1990s. However, the chief economist with a major European securities house notes that “a major change has been occurring since 2010.” That is, the input of labor has shifted to growth.

The remarkable decline in the growth of labor productivity since 2010 stems from the degradation of the quality of labor primarily due to the aging of the population as well as the increase in overtime hours. This suggests that a certain portion of overtime (non-scheduled working hours) of general workers may be “fruitless.” However, the chief economist argues that

“it would not suffice to reduce working hours of general workers.”

The biggest threat to the Japanese economy is the decline in labor productivity per worker and the decline in the quality of general workers. To hold these two declines in check, the chief economist asserts that “it is necessary to raise the capital equipment ratio per worker.” The prospects of the Japanese economy would not get any brighter even if the campaign to reduce fruitless overtime hours is launched, he says.

What the government should be doing is to “increase the capital equipment ratio at Japanese companies” and to strongly bolster equipment investment, the chief economist argues, adding that the government should not leave the decline in labor productivity unattended amid the shift to a service-oriented economy and the aging of the population.

(Excerpt from the March 3, 2017, edition of the “Cyber Economics Report”)

